

WITTNAUER

Thank you for purchasing your new Wittnauer timepiece. Since 1885, Wittnauer has been committed to providing the right quality and style for a rapidly changing world, delivering exceptional design enhanced by superior technology. Your new Wittnauer has been precision-engineered and crafted of the finest materials. The following pages provide instructions on how to set and care for your new watch to ensure years of trouble-free timekeeping.

Gracias por la compra de su nuevo reloj de Wittnauer. Desde 1885, Wittnauer se ha dedicado a proporcionar la calidad y el estilo apropiados para el mundo que tan rápidamente se cambia, brindándole un diseño excepcional mejorado por una tecnología superior. Su nuevo reloj Wittnauer se ha creado por ingeniería de gran precisión y fabricado con los materiales más finos. Las páginas a continuación proporcionan instrucciones sobre cómo ajustar y cuidar a su nuevo reloj para gozar años de uso de su reloj sin problemas.

Nous vous remercions d'avoir acheté votre nouvelle montre Wittnauer. Depuis 1885, Wittnauer s'engage à fournir la qualité et le style corrects pour un monde en évolution rapide et procure une conception exceptionnelle rehaussée d'une technologie irréprochable. Votre nouvelle montre Wittnauer a été conçue avec précision et fabriquée avec les matériaux les plus fins. Les pages qui suivent vous donnent des instructions sur la façon de régler et d'entretenir votre nouvelle montre pour assurer les années d'utilisation sans problème.

* Wittnauer is a registered trademark of Westfield Licensing Company.

SIMPLIFIED WATCH SETTING NOTES

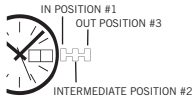
1. Setting crowns have either two in and out positions (#1 - #2) for watches having no calendar; or, three in and out positions (#1- #2- #3) for watches having a calendar (date or day/date).
2. Watches having a high water resistance of 100 meters or greater frequently have a screw crown. It is necessary to unscrew the crown before setting these watches and re-screw the crowns afterwards.
3. For additional information and complete operating instructions please visit our web site at www.wittnauer.com. Search using the 6 character style number of your watch.

SETTING WATCHES HAVING 2 OR 3 HANDS ONLY (TWO POSITION CROWN).

Pull out the setting crown to position #2. Set the hands on time by turning the crown. Push the crown back in to position #1.

SETTING WATCHES WITH A PRINTED CALENDAR (3 POSITION CROWNS)

1. Pull out the setting crown to position #3. Move the hands forward by turning the crown. Observe the date as the hands move past 12 o'clock. When the date changes it is midnight



on the watch. Set the hands to correct A.M. or P.M. time. Push the crown back in to position #1

2. Pull the crown out to position #2 for calendar quick setting. The second hand will keep moving. Turn the crown in one direction to adjust the date to the desired number. Turn the crown in the opposite direction if your watch has a day of the week display. After setting, push the crown back in to position #1.

NOTE - Do NOT make this day/date adjustment when the time on the watch indicates between 9 P.M. and 4 A.M. as it will become incorrect due to the engagement of the changing mechanism. It would then become necessary to readjust the calendar.

SETTING AND USING MOST WITNAUER CHRONOGRAPH WATCHES

1. Set the timekeeping hands and calendar (if featured) following the preceding instructions.
2. Check that the chronograph counter hands are at the start position of zero or 12 o'clock.

If not, to adjust the chrono seconds counter hand, pull the crown out to position #3, then push the button located at 2 o'clock repeatedly to correctly position this hand. Some chrono watches also have an adjustable 0-60 minute counter. If necessary, push the button located at 4 o'clock to correctly adjust this hand also. Once the hands are adjusted, push the crown back in to position #1.

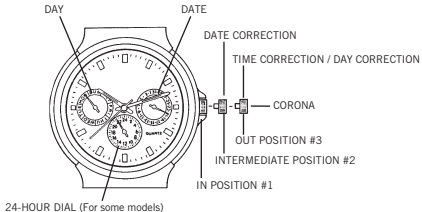


3. To use the chronograph, push the button at 2 o'clock once. The second counter will start counting. To stop the chronograph at any time, push the button at 2 o'clock once again.
4. To reset the chronograph to the starting position, push the button located at 4 o'clock once.

SETTING WATCHES HAVING A CALENDAR DISPLAYED BY HANDS ON A SUB-DIAL

If your watch has small sub-dials numbered 1- 31 and showing the days of the week, then proceed as follows:

1. Pull the crown out to position #3. Move the hands forward by turning the crown. The date changes at midnight and the day of the week will change after the date. Keep moving the hands forward UNTIL THE CORRECT DAY OF THE WEEK SHOWS ON THE DAY HAND. Then set the hands to the correct A.M. or P.M. time. Push the crown back in to position #1.
2. Pull the crown out to position #2 to quick set the date. The second hand will keep moving. Turn the crown slowly to adjust the date to the desired number. Push the crown back in to position #1.



CERAMIC CARE INSTRUCTION

Ceramic is a high quality material revered for its inherent characteristics of luxurious high polish finish and scratch resistance. Over time the shine may dull due to normal wear and tear. To restore ceramic to its original luster gently clean with warm soapy water, taking care not to submerge the watch in water completely. Then buff dry with a soft clean cloth. Handle with care as ceramic may chip or break if subjected to a drop or an impact into a hard surface which will void the warranty.

FOR THE AUTOMATIC SELF-WINDING MECHANICAL WATCH:

It must be wound at least six or seven times before you wear it. After that, your daily activity should wind the watch sufficiently to keep it running at night when it is not being worn. If your normal daily activity is not sufficient, occasional supplementary manual winding may be necessary. It is suggested that your mechanical watch be cleaned and oiled periodically to insure optimum performance. As a mechanical watch, quartz watch accuracy cannot be expected. References to the power cell do not apply to Automatic watches.

ABOUT THE POWER CELL

Your new Quartz Watch has a fresh power cell designed to provide maximum reliability for approximately a year under normal use. If the cell is not replaced before it is exhausted, the watch will simply stop. The mechanism should not be harmed in any manner. However, when the power cell becomes exhausted, it should be removed at your earliest convenience to diminish the possibility of leakage. Never store your watch with an exhausted power cell in it. The watch should be brought to an authorized Wittnauer dealer for replacement of the power cell.

For best performance, the proper power cell should be used.

Note: When the crown is in the “OUT” position, the motor and hands stop. Only the quartz crystal continues to vibrate, using very little power. If the watch is to be stored for a length of time, it is recommended that the crown be left in the “OUT” position to prolong battery life.

DEEP WATER LIMITED WARRANTY

Supplementary and subject to all the provisions and duration of the basic Wittnauer watch limited warranty, deep sea watches are further warranted not to leak when submerged in water to the depth shown on the dial, provided crystal and crown remain intact and the case has been unopened. In order to assure the preservation of your watch's water resistance, particularly in those instances where the element of safety is involved, have it checked occasionally by a competent watch technician and serviced or repaired, if necessary. In addition, the wearer should avoid manipulation of the crown when submerged.

WATER RESISTANCE

Watch models marked only "Water Resistant" on the case back, without additional depth markings are not to be used for swimming. For swimming, models that have the additional marking of "50m," "100m" or "200m" are recommended.

WITNAUER LIMITED 3-YEAR WARRANTY: Your new Wittnauer timepiece is warranted only to the original owner by Wittnauer for 3 years from date of purchase. The warranty only comes into force if the warranty card is fully and correctly completed by an Authorized Wittnauer dealer at the time of purchase and/or you provide original proof of purchase. Coverage: The warranty covers parts of the watch that have failed due to original defects in materials or workmanship under normal use, or, Wittnauer at its option, will replace the watch with a comparable watch. This warranty does not cover: 1. Periodic Service and Maintenance for Mechanical Wittnauer watches; 2. Damage resulting from improper handling, abnormal use, alteration, negligence or lack of care of the watch; 3. Normal wear and tear and aging including deterioration and scratches to the watch finish (case, bracelet, crown or crystal); 4. The battery, crystal or strap; 5. Water damage if the model is not marked "water-resistant" and moisture or water damage to watch which are improperly resealed after opening of the case; 6. Improperly or incorrectly performed Service and Maintenance, repairs or servicing voids the warranty. Any Service and Maintenance, repairs or servicing which requires open-

ing of the case, must be performed by a properly qualified technician, preferably an Authorized Wittnauer Dealer or by Bulova Corporation.

All implied warranties, including any implied warranty of merchantability are limited to the duration of the expressed limited warranty. Wittnauer is not liable for any consequential or incidental damages and any recovery may not exceed the amount paid for the watch. This warranty gives you specific legal rights; you may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction, so the limitations in this warranty may not apply to you.

IF SERVICE IS REQUIRED:

Wittnauer timepieces have been engineered to provide years of use with minimal need for service. In the unlikely event that service is needed, first have the battery tested to be sure it still has sufficient power. If this does not correct the problem, depending on the place of purchase of your timepiece, follow the appropriate repair instructions below.

Packaging and Mailing Instructions: Send the watch in a durable box with protective wrapping to protect against shock, with postage prepaid and insured for the full replacement value to the address listed below depending on your location. The watch must be presented along with a duly completed warranty card and/or copy of your original proof of purchase. Include information regarding the service or repair requested with your name, address, phone number and email address. For the safety of your watch do not include the words “Wittnauer” or “Watch” on the outside of the package. Do not send in the original box. To download the Service Form to send in with your watch, look in the Service Center section of our web site at www.wittnauer.com.

POST-WARRANTY SERVICE:

Wittnauer’s staff of watchmakers are expert at repairing and restoring Wittnauer timepieces. For repairs outside of warranty, an estimate detailing such cost will be mailed or emailed to you prior to proceeding with repair. Chargeable work will not be commenced until Wittnauer has received your approval. You may authorize Wittnauer to proceed with the repair by mail-

ing in a check, cash or money order. In the U.S. and CANADA a \$12.00 charge will be assessed to cover evaluation, postage and handling for post warranty repair estimates that are refused and for repairs not covered under the warranty terms.

SERVICE ADDRESSES:

FOR WATCHES SOLD IN THE U.S. ONLY:

Send to: Service Department, 26-15 Brooklyn Queens Expy, Woodside, New York 11377

FOR WATCHES SOLD IN CANADA ONLY:

Send to: Service Department, 39 Casebridge Court, Toronto, Ontario, Canada M1B 5N4

FOR WATCHES SOLD IN COUNTRIES OTHER THAN THE U.S. OR CANADA:

Departamento de Servicio, Avenida Insurgentes Sur 730 Piso 14 Col. Del Valle Del. Benito Juárez, C.P. 03100 Mexico, D.F.

Please check our website www.wittnauer.com for operating instructions in additional languages and for global service center locations.

NOTAS SIMPLIFICADAS PARA EL AJUSTE DEL RELOJ

1. Las coronas de ajuste tienen dos posiciones de entrada y de salida (#1 - #2) para los relojes sin calendario; o, tres posiciones de entrada y de salida (#1 - #2 - #3) para los relojes que cuentan con un calendario (fecha o día/fecha).
2. Relojes que tienen una alta resistencia al agua de 100 metros o más con frecuencia tienen una corona enroscada. Es necesario desenroscar la corona antes de efectuar el ajuste de estos relojes y volver a enroscar las coronas después.
3. Para información adicional y las instrucciones completas de operación, favor de visitar nuestro sitio web en www.wittnauer.com. Busque usando el número del estilo de su reloj que contiene 6 caracteres.

AJUSTE DE RELOJES QUE TIENEN 2 Ó 3 MANECILLAS ÚNICAMENTE (CORONA DE DOS POSICIONES).

Saque la corona de ajuste a la posición #2. Ajuste las manecillas de la hora al girar la corona. Presione la corona para que regrese a la posición #1.

AJUSTE DE RELOJES CON UN CALENDARIO IMPRESO (CORONAS DE 3 POSICIONES)

1. Saque la corona de ajuste a la posición #3. Avance las manecillas al girar la corona. Observe la fecha a medida que las manecillas pasen más allá de las 12 horas. Cuando la fecha cambia, es medianoche en el reloj. Ajuste las manecillas a la hora correcta de día (AM) o de noche (PM). Presione la corona para que vuelva a la posición #1.



2. Saque la corona hasta la posición #2 para activar el ajuste rápido del calendario.

La moción de la manecilla de segundos seguirá. Gire la corona en un solo sentido para ajustar la fecha al número deseado. Gire la corona en el sentido contrario si su reloj tiene una carátula que muestra el día de la semana. Después de realizar el ajuste, presione la corona para que regrese a la posición #1.

NOTA – NO debe realizar este ajuste de día/fecha cuando la hora en el reloj esté entre las 9

PM y las 4 AM, ya que llegará a ser incorrecto debido al acoplamiento del mecanismo de cambio. Sería entonces necesario reajustar el calendario.

AJUSTE Y USO DE LA MAYORÍA DE LOS RELOJES CRONÓGRAFOS DE WITNAUER

1. Ajuste las manecillas de la hora y del calendario (si se ofrece) al seguir las instrucciones anteriores.
2. Verifique que las manecillas del cronógrafo estén en la posición inicial de cero o de las 1200 horas. Si no es así, para ajustar la manecilla del cronógrafo para los segundos, tire la corona hasta la posición #3, luego presione el botón ubicado en la posición de las 2 varias veces para posicionar correctamente esta manecilla. Algunos relojes cronógrafos también cuentan con un contador regulable de 0-60 minutos. De ser necesario, presione el botón que se encuentra en la posición de las 4 horas para también ajustar esta manecilla. Una vez ajustadas las manecillas, regrese la corona a la posición #1.

COMIENZO



PARO



REAJUSTE

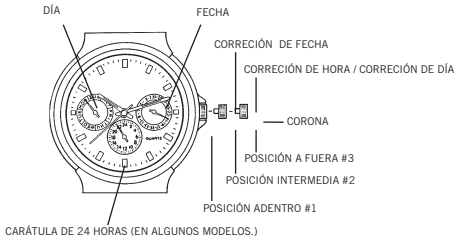


3. Para usar el cronógrafo, presione una vez el botón ubicado en la posición de las 2 horas. Comenzará a contar el contador de segundos. Para detener el cronógrafo en cualquier momento, presione el botón ubicado en la posición de las 2 horas una vez más.
4. Para reajustar el cronógrafo a la posición inicial, presione el botón ubicado en la posición de las 4 horas una vez.

AJUSTE DE RELOJES CON UN CALENDARIO CON INDICACIÓN POR MANECILLAS EN UNA CARÁTULA AUXILIAR

Si su reloj tiene pequeñas carátulas auxiliares con números de 1 a 31 y que muestran los días de la semana, entonces debe proceder de la siguiente manera:

1. Saque la corona a la posición #3. Avance las manecillas al girar la corona. La fecha cambia a la medianoche y el día de la semana cambiará después de la fecha. Siga avanzando las manecillas **HASTA QUE EL DÍA CORRECTO DE LA SEMANA SE MUESTRA SOBRE LA MANECILLA DE DÍAS**. Entonces ajuste las manecillas a la hora correcta de día (AM) o de noche (PM). Presione la corona para que vuelva a la posición #1.
2. Saque la corona hasta la posición #2 para ajustar la fecha rápidamente. La moción de la manecilla de segundos seguirá. Gire la corona lentamente para ajustar la fecha al número deseado. Presione la corona para que regrese a la posición #1.



CÓMO CUIDAR LA CERÁMICA

La cerámica es un material de gran calidad apreciado por sus características inherentes de pulimento refinado y resistencia a rayones. Con el tiempo el brillo puede opacarse a causa del uso normal y desgaste. Para devolver a la cerámica su lustre original limpie con delicadeza en agua jabonosa tibia, cuidando de no sumergir totalmente el reloj en el agua. Luego seque con un paño suave limpio. Manipule con cuidado pues la cerámica puede astillarse o romperse si se la deja caer o se golpea contra una superficie dura, lo cual anulará la garantía.

PARA EL RELOJ MECÁNICO DE AUTO-CUERDA AUTOMÁTICO:

Debe darle cuerda por lo menos seis o siete veces antes de llevar el reloj puesto. Después de esto, la actividad cotidiana debe darle suficiente cuerda al reloj para que siga marchando durante la noche cuando no lo lleva puesto. En el caso que su actividad cotidiana normal no sea suficiente, es posible que sea necesario darle cuerda adicional manualmente al reloj. Se surgiere que se limpie y que se aplique aceite a su reloj mecánico periódicamente para ase-

gurar un rendimiento óptimo. Como reloj mecánico, no es de esperarse que logre la precisión de un reloj de cuarzo. Toda referencia a pilas no se aplica a los relojes automáticos.

ACERCA DE LA BATERÍA

Su nuevo reloj de cuarzo tiene una batería nueva diseñada para proveerle servicio por aproximadamente un año bajo uso normal. Si la batería no es cambiada antes de que se gaste, su reloj simplemente cesará de funcionar. El mecanismo no deberá dañarse. Ahora bien, cuando la batería se gasta, debe de ser reemplazada lo antes posible para evitar la posibilidad de un derrame. Nunca guarde su reloj con una batería gastada. Se debe llevar el reloj a un distribuidor autorizado de Wittnauer para reemplazar la batería. Para el mejor funcionamiento, se debe usar la batería correcta para su reloj.

Nota: Cuando la corona esté en la posición “OUT” las manecillas paran. Solamente el cristal de cuarzo continuará vibrando, usando muy poca energía. Si su reloj va a estar sin uso por algún tiempo, es recomendable que la corona sea puesta en la posición “OUT” para prolongar la vida de la batería.

GARANTÍA LIMITADA DE PROFUNDIDAD

Supplemental y sujeta a todas las provisiones y duración de la garantía limitada Wittnauer, los relojes de profundidad tienen una garantía que no les entrará agua cuando sean sumergidos en agua a la profundidad indicada en la esfera, siempre y cuando el cristal y la corona se hayan mantenido intactos y la caja no haya sido abierta. Para asegurar la continuidad de resistencia al agua de su reloj, particularmente en esos instantes donde la seguridad es un elemento de importancia, recomendamos que el reloj sea examinado ocasionalmente por un técnico competente y reparado si es necesario. Además el dueño deberá evitar manipular la corona una vez sumergido.

RESISTENCIA AL AGUA

Aquellos modelos de relojes marcados únicamente “Resistente al Agua” en el dorso de la caja, sin disponer de indicaciones adicionales de hondura de agua no se deben usar durante la natación. Para la natación, los modelos que dispongan de las indicaciones adicionales: “50m”, “100m” ó “200m”.

WITTANUER GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS: La garantía de Wittnauer para su nuevo reloj corresponde únicamente al dueño original durante el periodo de 3 años a partir de la fecha de la compra. La garantía únicamente entra en vigencia si la tarjeta de garantía se haya llenado completa y correctamente por un distribuidor Wittnauer autorizado en el momento de la compra y/o usted provee la comprobación de la compra original. Cobertura: La garantía cubrirá las partes del reloj que llegara a fallarse bajo uso normal debido a defectos originales en los materiales o en la mano de obra, o, a su plena discreción, Wittnauer reemplazará el reloj con un reloj comparable. Esta garantía no cubre: 1. Servicio y mantenimiento periódicos para los relojes mecánicos de Wittnauer; 2. Daños resultando del manejo impropio, del uso anormal, las alteraciones, la negligencia o la falta de cuidado del reloj; 3. El desgaste normal y los efectos del envejecimiento, incluyendo el deterioro y los rasguños en el acabado del reloj (la caja, la correa, la corona o el cristal). 4. La batería, el cristal o la correa; 5. Daños causados por el agua si el modelo no es identificado como “resistente al agua” y no cubre daños causados por humedad o agua a los relojes que no estén correcta-

mente resellados después de haber abierto la caja. 6. Servicio y mantenimiento, reparaciones o servicio indebidamente realizados invalidan la garantía. Todo servicio y mantenimiento, o cualquier servicio que requiera la abertura de la caja, debe realizarse por un técnico con calificaciones adecuadas, que sea de preferencia un Distribuidor Autorizado de Wittnauer, o directamente por Bulova.

Toda garantía implícita, inclusive de una garantía implícita de comerciabilidad, se limita a la duración de la garantía limitada expresa. Wittnauer no será responsable de daños consecuenciales o incidentales, y ninguna valorización podrá exceder la suma pagada por el reloj. Esta garantía le confiere derechos legales específicos; es posible que también tenga otros derechos que varían de estado en estado, así que es posible que los límites citados en esta garantía no se apliquen a usted.

EN EL CASO QUE SE REQUIERA SERVICIO:

Los relojes Wittnauer se han diseñado para proporcionar años de uso con un requisito mínimo de servicio. En el evento poco probable que surja la necesidad de servicio, primero debe probar la pila a fin de asegurarse que aún tenga suficiente potencia. Si esto no corrige el problema, siga las instrucciones para reparaciones que le aplican a su caso particular que se encuentran a continuación.

Instrucciones para el empaquetado y el subsecuente envío: Envíe el reloj en una caja duradera con envoltura protectora que imparta protección contra el choque, con franqueo pagado y con seguro que equivale el valor de reemplazo total a la dirección citada abajo según su ubicación. El reloj deberá presentarse junto con una copia de la tarjeta de garantía debidamente completada y/o la comprobación de su compra original. Debe incluirse información relativa al servicio o reparación deseada junto con su nombre, dirección, número

telefónico y dirección de correo electrónico. Para la seguridad de su reloj, no debe incluir las palabras “Wittnauer” o “Reloj” en el exterior del paquete. No debe enviar la caja original. Para bajar el Formulario de servicio usado para enviar con su reloj, busque en la sección “Service Center” (Centro de servicio) de nuestro sitio web en www.wittnauer.com.

SERVICIO POSTERIOR AL PERÍODO DE GARANTÍA:

Los relojeros que constituyen el personal de Wittnauer son expertos en la reparación y la restauración de los relojes Wittnauer . Para reparaciones después de haber transcurrido el período de la garantía, se le enviará por correo electrónico un estimado con los detalles de tal costo antes de proceder con la reparación. Ningún trabajo cobrable comenzará hasta que Wittnauer haya recibido su aprobación. Podrá autorizar que Wittnauer proceda con la reparación al enviar un cheque, dinero en efectivo o giro postal. En los EE.UU. y el CANADÁ se aplicará un cargo \$ 12.00 para cubrir la evaluación y el costo de envío para los cálculos de una reparación post-garantía denegados y por reparaciones no cubiertas bajo los términos de la garantía.

DIRECCIONES PARA SERVICIO:

PARA LOS RELOJES VENDIDOS EN EE.UU. ÚNICAMENTE:

Envíe a: Service Department, 26-15 Brooklyn Queens Expy., Woodside, New York 11377.

PARA LOS RELOJES VENDIDOS EN EL CANADÁ ÚNICAMENTE:

Envíe a: Service Department, 39 Casebridge Court, Toronto, Ontario, Canada M1B 5N4.

PARA LOS RELOJES VENDIDOS EN PAÍSES QUE NO SEAN EE.UU. O EL CANADÁ:

Departamento de Servicio, Avenida Insurgentes Sur 730 Piso 14 Col. Del Valle Del. Benito Juárez, C.P. 03100 Mexico, D.F.

Favor de consultar nuestro sitio web www.wittnauer.com para las instrucciones en otros idiomas y para las ubicaciones mundiales de los centros de servicio.

NOTES SIMPLIFIÉES DE RÉGLAGE DE LA MONTRE

1. Les couronnes de réglage ont soit deux positions, fermées (in) ou ouvertes (out) (#1 - #2), pour les montres n'ayant pas de calendrier; ou trois positions, fermées (in) ou ouvertes (out) (#1- #2- #3), pour les montres possédant un calendrier (date ou jour/date).
2. Les montres ayant une grande résistance à l'eau de 100 mètres ou plus ont souvent une couronne vissée. Il est nécessaire de dévisser la couronne de ces montres avant le réglage, et de la revisser après.
3. Pour plus de renseignements et des instructions complètes, veuillez visiter notre site Web www.wittnauer.com. Recherchez en utilisant le numéro de style à 6 caractères de votre montre.

RÉGLAGE DES MONTRES POSSÉDANT 2 OU 3 AIGUILLES SEULEMENT (COURONNE À DEUX POSITIONS).

Tirez sur la couronne de réglage pour la placer à la position #2. Réglez les aiguilles à l'heure en tournant la couronne. Poussez la couronne pour la remettre à la position #1.

RÉGLAGE DES MONTRES AVEC UN CALENDRIER IMPRIMÉ (COURONNES À 3 POSITIONS)

1. Tirez sur la couronne de réglage pour la placer à la position #3. Faites avancer les aiguilles en tournant la couronne. Observez la date tandis que les aiguilles se déplacent après 12 heures. Lorsque la date change, il est minuit sur la montre. Réglez les aiguilles pour afficher l'heure correcte du jour (AM) ou du soir (PM). Poussez la couronne pour la remettre à la position #1



2. Tirez sur la couronne pour la placer à la position #2 afin de régler rapidement le calendrier. La trotteuse va continuer à se déplacer. Tournez la couronne dans un sens pour ajuster la date au chiffre désiré. Tournez la couronne dans le sens inverse si votre montre est dotée de l'affichage du jour de la semaine. Après le réglage, poussez la couronne pour la remettre à la position #1.

NOTE - Ne PAS faire cet ajustement jour/date tandis que l'heure de la montre indique entre 21 heures et 4 heures, car la date sera incorrecte en raison de l'engagement du mécanisme de changement. Il deviendrait alors nécessaire de réajuster le calendrier.

RÉGLAGE ET UTILISATION DE LA PLUPART DES MONTRES CHRONOGAPHE WITTAUER

1. Réglez les aiguilles de chronométrage et du calendrier (si cette fonctionnalité est présente) en suivant les instructions précédentes.
2. Vérifiez que les contre-aiguilles du chronographe sont à la position de départ zéro ou 12 heures. Sinon, pour régler la trotteuse, tirez la couronne à la position #3, puis appuyez à plusieurs reprises sur le bouton situé à 2 heures pour positionner correctement cette main. Certaines montres chrono sont également dotées d'une main 0-60 minutes réglable. Si nécessaire, appuyez sur le bouton situé à 4 heures pour régler correctement cette aiguille aussi. Lorsque les aiguilles sont ajustées, poussez la couronne pour la remettre à la position #1.

DÉPART



ARRÊT



REMETTRE À ZÉRO



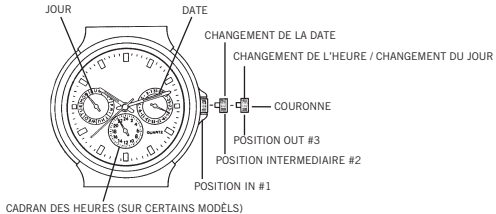
3. Pour utiliser le chronographe, appuyez une fois sur le bouton situé à 2 heures. Le deuxième compteur va démarrer. Pour arrêter le chronomètre à tout moment, appuyez à nouveau sur le bouton situé à 2 heures.

4. Pour réinitialiser le chronographe à la position de départ, appuyez une fois sur le bouton situé à 4 heures.

RÉGLAGE DES MONTRES AYANT UN CALENDRIER AFFICHÉ PAR DES AIGUILLES SUR UN CADRAN AUXILIAIRE

Si votre montre possède des petits cadrans auxiliaires numérotés de 1 à 31 et montrant les jours de la semaine, alors procédez comme suit :

1. Tirez sur la couronne pour la placer à la position #3. Faites avancer les aiguilles en tournant la couronne. La date change à minuit et le jour de la semaine va changer après la date. Continuez à déplacer les aiguilles vers l'avant **JUSQU'À CE QUE LE JOUR CORRECT DE LA SEMAINE SOIT INDIQUÉ PAR L'AIGUILLE DU JOUR**. Ensuite, réglez les aiguilles sur la bonne heure du matin ou du soir. Poussez la couronne pour la remettre à la position #1.
2. Tirez sur la couronne pour la placer à la position #2 pour le réglage rapide de la date. La trotteuse va continuer à se déplacer. Tournez lentement la couronne pour ajuster la date au nombre désiré. Poussez la couronne pour la remettre à la position #1.



INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN DE LA CÉRAMIQUE

La céramique est un matériau de haute qualité admiré pour ses qualités intrinsèques de luxueuse finition hautement polie et de résistance aux rayures. Avec le temps, l'éclat peut se ternir sous l'effet de l'usure normale. Pour rendre son brillant initial à la céramique, nettoyez-la avec de l'eau savonneuse tiède, en prenant garde de ne pas immerger complètement la montre dans l'eau. Essuyez-la ensuite avec un chiffon doux propre. Manipulez-la avec précaution car la céramique peut s'ébrécher ou se casser en cas de chute ou de choc contre une surface dure, ce qui invaliderait la garantie.

POUR LA MONTRE MÉCANIQUE À REMONTAGE AUTOMATIQUE :

Elle doit être remontée au moins six ou sept fois avant que vous la portiez. Après cela, votre activité quotidienne devrait remonter la montre suffisamment pour la faire fonctionner la nuit, quand elle n'est pas portée. Si votre activité quotidienne normale n'est pas suffisante, il peut être nécessaire de la remonter manuellement à l'occasion. Il est suggéré que votre montre mécanique soit nettoyée et lubrifiée périodiquement pour assurer une performance optimale. Étant donné qu'il s'agit d'une montre mécanique, il ne faut pas s'attendre à obtenir

la précision d'une montre au quartz. Les références à la cellule de puissance ne s'appliquent pas aux montres à remontage automatique.

A PROPOS DE LA PILE

Votre nouvelle montre à quartz est équipée d'une pile neuve conçue pour vous offrir une fiabilité maximale pendant environ un an d'utilisation normale. Si la pile n'est pas remplacée avant qu'elle ne soit épuisée, la montre tout simplement s'arrêtera. Le mécanisme ne devra pas être modifié ou détruit de n'importe quelle manière. Cependant, lorsque la pile est épuisée, elle devra être retirée dès que cela est possible afin de minimiser tout risque de fuite. Ne rangez jamais votre montre contenant une pile usagée. La montre devrait être apportée à un

concessionnaire Wittnauer agréé pour le remplacement de la pile. Afin de garantir la meilleure performance possible, une nouvelle pile appropriée devrait être utilisée.

Remarque : lorsque la couronne est dans la position « SORTIE », le moteur et les aiguilles s'arrêtent. Seul le cristal à quartz continue à vibrer, n'utilisant que très peu de puissance.

Si la montre doit être rangée pendant une longue période, il est recommandé de laisser la couronne dans la position «SORTIE » afin de prolonger la durée de vie de la pile.

GARANTIE LIMITÉE CONCERNANT L'UTILISATION EN EAU PROFONDE

En complément et sous réserve de toutes les dispositions et de la durée de la garantie de base limitée de la montre Wittnauer , les montres pour eau profonde sont garanties étanches lorsque submergées à la profondeur indiquée sur le cadran, pourvu que le quartz et la couronne demeurent intacts et que le boîtier n'ait pas été ouvert. Pour préserver l'imperméabilité à l'eau de votre montre, en particulier si un facteur de sécurité est en cause, faites-la vérifier, nettoyer ou réparer de temps à autre au besoin par un horloger compétent. De plus, le porteur devrait éviter de manipuler la couronne de remontoir sous l'eau.

ÉTANCHÉITÉ

Les modèles de montre marqués uniquement « Étanche » sur le fond du boîtier, sans précision de profondeurs ne doivent pas être utilisés pour la natation. Pour nager nous vous conseillons les modèles portant les mentions supplémentaires "50m," "100m" ou "200m".

WITNAUER GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS : Votre nouvelle montre Wittnauer est garantie uniquement au propriétaire initial, par Wittnauer, pour 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie n'entre en vigueur que si la carte de garantie est entièrement et correctement complétée par un revendeur agréé Wittnauer au moment de l'achat et/ou vous fournissez une preuve d'achat originale. Couverture : La garantie couvre les pièces de la montre qui ont échoué à cause de vice de matériaux ou de fabrication dans des conditions normales d'utilisation, ou, Wittnauer à sa discrétion, remplacera la montre par une montre comparable.

Cette garantie ne couvre pas :

1. Service et entretien périodiques pour les montres Wittnauer mécaniques;
2. Les dommages résultant d'une mauvaise manipulation, une utilisation anormale, de modification, de négligence ou le manque de soins de la montre;
3. L'usure normale et le vieillissement, y compris la détérioration et des rayures à la finition de la montre (boîtier, bracelet, couronne ou cristal);
4. La pile, le cristal ou le bracelet;
5. Les dégâts d'eau si le modèle n'est pas marqué « résistant à l'eau » et de l'humidité ou des dégâts d'eau dans une montre qui est mal refermée

après l'ouverture du boîtier; 6. Service et entretien, réparation ou travail incorrectement ou mal exécuté annulent la garantie. Tout service et entretien, les réparations ou l'entretien qui nécessite l'ouverture du boîtier, doivent être effectués par un technicien qualifié, de préférence par un concessionnaire autorisé Wittnauer ou par Bulova.

Toutes les garanties implicites, y compris toute garantie implicite de valeur marchande, sont limitées à la durée de la garantie limitée exprimée. Wittnauer n'est pas responsable des dommages directs ou indirects et tout recours ne peut excéder le montant payé pour la montre. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pourriez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre, de sorte qu'il est possible que les limitations de cette garantie ne s'appliquent pas à vous.

EN CAS DE BESOIN DE SERVICE :

Les montres Wittnauer ont été conçues pour fournir des années d'utilisation avec un besoin

minimum de service. Dans le cas peu probable où ce service est nécessaire, d'abord faites tester la pile pour être sûr qu'il a encore suffisamment de puissance. Si cela ne résout pas le problème, selon le lieu d'achat de votre montre, suivez les instructions de réparation appropriées ci-dessous.

Instructions d'emballage et d'expédition : Envoyer la montre dans une boîte durable avec emballage protecteur pour protéger contre les chocs, en port payé et assuré pour la pleine valeur de remplacement, à l'adresse indiquée ci-dessous en fonction de votre emplacement. La montre doit être présentée avec une carte de garantie dûment remplie et/ou une copie de votre preuve d'achat originale. Inclure les informations concernant le service ou la réparation demandée avec votre nom, adresse, numéro de téléphone et adresse courriel. Pour la sécurité de votre montre, ne pas écrire les mots " Wittnauer " ou " montre " sur l'extérieur de l'emballage. Ne pas envoyer la montre dans sa boîte originale d'achat. Pour télécharger le formulaire de service à envoyer avec votre montre, regardez dans la section Centre de Services de notre site Web www.wittnauer.com.

SERVICE HORS GARANTIE :

Le personnel horloger de Wittnauer sont des experts pour la réparation et la restauration de montres Wittnauer . Pour les réparations hors garantie, un devis détaillant ce coût vous sera envoyé par la poste ou par courriel avant de procéder à la réparation. Les travaux pour lesquels il y a un frais ne commenceront pas avant que Wittnauer ait reçu votre approbation. Vous pouvez autoriser Wittnauer pour procéder à la réparation en postant un chèque, de l'argent ou un mandat. Aux États-Unis et au Canada, un frais de 12 \$ sera facturé pour couvrir l'évaluation et les frais de port et de manutention pour les estimations de garantie de réparation par la poste qui seront refusées, ainsi que pour les réparations non couvertes par les termes de la garantie.

ADRESSES DE SERVICE :

POUR LES MONTRES VENDUES AUX É.-U. SEULEMENT :

Envoyer à : Service Department , Brooklyn Queens Expressway 26-15 , Woodside , New York 11377

POUR LES MONTRES VENDUES AU CANADA SEULEMENT :

Envoyer à : Service Department , 39 Casebridge Court, Toronto , Ontario, Canada M1B 5N4

POUR LES MONTRES VENDUES DANS DES PAYS AUTRES QUE LES É.-U. OU LE
CANADA :

Departamento de Servicio, Avenida Insurgentes Sur 730 Piso 14 Col. Del Valle Del. Benito
Juárez, C.P. 03100 Mexico, D.F.

Veillez consulter notre site web www.wittnauer.com pour obtenir des
instructions dans d'autres langues et pour les adresses de nos centres
de service mondiaux.



1186WB#0622WT RV 04/15

WITTNAUER

Product and Purchase Information Informations sur les produits et achats Información del Producto y la Compra

Owner's Name _____

Nom du propriétaire / Nombre del Propietario

Address _____

Adresse / Dirección

Date purchased _____

Date d'achat

Fecha de Compra

Watch Model No. _____

N° de modèle de la montre

Número de Modelo del Reloj

Men's/ Homme/ Caballero

Women's/ Femme/ Dama

Jeweler's Name _____

Nom du bijoutier / Nombre de la Joyería o Tienda

Address _____

Adresse

Dirección _____

WITTNAUER.COM